

# TANGO

INSTALLAZIONE E MANUTENZIONE  
MONTAGE UND WARTUNG  
INSTALLATION AND MAINTENANCE  
INSTALLACIÓN Y MANTENIMIENTO  
INSTALLATION ET ENTRETIEN



ZAZZERI

## INDEX

### Informazioni generali

General information - Allgemeine Informatione

Informaciones generales - Informations générales

Pag. 05

### INSTALLAZIONE - INSTALLATION - MONTAGE - INSTALACIÓN - INSTALLATION

### Simbologia

Symbol - Zeichnung - Simbolos - Symbols

Pag. 10

### Attrezzi

Tools - Werkzeuge - Herramientas - Outils

Pag. 11

### Miscelatore lavabo - 4400 1100 A00 1094 - 1095 - 1096 - 1097 - 1098 - 1099 1104 - 1105 - 1106 - 1201

Single lever washbasin mixer - Waschtisch-Einhandbatterie  
Monomando lavabo - Mitigeur lavabo

Pag. 12

### Miscelatore lavabo ad incasso - 4400 A113 A00/A10 + 4400B113 A00

Built-in washbasin set - UP-montiert Wand-Waschtischbatterie  
Bateria lavabo de empotrar - Mitigeur lavabo à encastre

Pag. 16

### Miscelatore vasca ad incasso - 4400 i401 AA0 + 4400 i401 AB0

Built-in bathtub set - Wannenbatterie Up-Montiert  
Bateria bañera empotrar - Mitigeur bain/douche à encastre

Pag. 19

### Miscelatore vasca esterno duplex 1/2" - 4400 1400 A00

Single lever bathtub mixer - Wannen-Einhandbatterie

Monomando bañera - Mitigeur bain/douche

Pag. 22

### Miscelatore ad incasso con deviatore

4400 B401 A00 + 4400 A401 A00 / 4400B402 A00 + 4400 A402 A00

Built-in single lever bathtub mixer with diverter - Wannen-Einhandbatterie UP-Mont. mit Umsteller

Monomando bañera empotrado con inversor - Mitigeur bain/douche à encastrer avec inverseur

Pag. 23

### Braccio doccia con soffione anticalcare

4400 BR01 A00 + 4400 SO01 A00 & 4400SO02 A00

Pag. 24

Shower head, complete, w/anti-limescale outlet - Brausearm komplett mit

Antikalkbrausekopf

Brazo ducha completo con plato antical - Douche de tête complète avec pomme anti-calcaire

### Comando termostatico ad incasso - parti esterne - 4400 T550 A00

Pag. 25

Concealed thermostatic mixer - external parts - AP-Thermostatischer

Grupo termostatico empotrado - piezas externas - Mitigeur thermostatique encastré - parties externes

### Comando rubinetto di linea da incasso - 4400 Y407 AA0

Pag. 26

In-line concealed valves - external parts - Absperrventile (AP-Teile)

Grifos en linea - piezas externas - Robinets d'arrêts en ligne - parties externes

### Set doccietta con presa acqua asta saliscendi - 4400 Q417 A00

Pag. 28

Shower set - Duschgarnitur

Garnitur de douche - Juego de ducha

**Sostituzione cartuccia lavabo/bidet 4400 1100 A00  
1094 - 1095 - 1096 - 1097 - 1098 - 1099  
1104 - 1105 - 1106 - 1201**

Pag. 29

*Replacement of washbasin/bidet cartridge - Austausch Kartusche Waschtischbatterie/  
Bidet*

*Cambio cartucho lavabo/bidè - Remplacement cartouche lavabo/bidet*

**Sostituzione cartuccia nelle parti da incasso**

Pag. 30

**4400 A113 A00/A10 + 4400B113 A00**

*Cartridge replacement for built-in parts - Austausch Kartusche in Batterien mit  
UP-Montage*

*Cambio cartucho en las partes empotradas - Remplacement cartouche pour les pièces à  
encastrar*

**Sostituzione cartuccia miscelatore e cartuccia deviatrice**

Pag. 33

**per gruppo esterno vasca**

*Replacement of mixer cartridge and diverter cartridge for wall mtd bathtub*

*Austausch mischerkartusche und umstellkartusche für wannenbatterie wandmontage*

*Cambio cartucho mezclador y cartucho inversor para grupo externo bañera*

*Remplacement cartouche mélangeur et cartouche inverseur pour mélangeur bain/douche  
mural*

**Garanzia Zazzeri**

Pag. 33

*Zazzeri guarantee - Die Garantie von Zazzeri*

*Garantía Zazzeri - Garantie Zazzeri*

**Codici utili per assistenza tecnica**

Pag. 43

*Useful codes for technical assistance*

*Nützliche Kodierungen für die technische Unterstützung*

*Codigos útil para la asistencia técnica*

*References a rappeler pour le service apres vente*

**Temperatura di utilizzo** max 80° C consigliata 60° ± 5° C  
**Pressione di alimentazione** min 0.5 bar max 3 bar continui - 5 bar occasionali  
**Differenza pressione calda/fredda** max 1.5 bar consigliata la minima possibile

**Nel caso di pressioni oltre i 5 bar, installare un riduttore di pressione centralizzato.**

**Consigli di installazione**

Prima del montaggio di un rubinetto, è sempre necessario lo spурgo delle tubazioni, specialmente per impianti nuovi. Date le condizioni generali di degrado dell'acqua potabile, è sempre consigliabile l'installazione di un filtro centralizzato a monte o, in alternativa, l'utilizzo di rubinetti filtro sottolavabo. L'installazione di filtri è invece indispensabile per il montaggio di rubinetteria tradizionale con movimento a dischi ceramici e miscelatori monocomando.

**Montaggio cartuccia**

L'alloggiamento sul corpo rubinetto deve essere pulito, esente da bave, trucioli, impurità, soprattutto dove appoggiano le guarnizioni; evitare l'utilizzo di grasso, olio, vernice o diluenti. Lubrificare sugli O-Ring diametrali con grasso neutro al silicone. Il serraggio della ghiera deve avvenire liberamente, ma senza giochi; la ghiera deve appoggiare su tutto il piano della cartuccia. Serrare con coppia di 10 ÷ 12 Nm. Evitare sovraccarichi innaturali sulla leva, sia durante l'uso, sia durante l'imballo, il trasporto e l'installazione.

**Pulizia**

**Un panno morbido è l'ideale per la pulizia dei rubinetti. Non usare in alcun caso sostanze abrasive, caustiche o aggressive.**

**Cromo** - Le superfici cromate si puliscono con un detergente delicato, oppure con acqua e sapone. Per eliminare il calcare non si devono usare detergenti contenenti acidi minerali (es. acido cloridrico) o acidi organici aggressivi (es. acido acetico), questi ultimi se non diluiti. E' consigliabile l'uso di prodotti a base di acido citrico.

Dopo la pulizia è importante sciacquare bene il rubinetto ed asciugarlo con cura.

## ZAZZERI TAP FITTINGS

Temperature range	max 80°C recommended 60 ± 5°C
Water supply pressure	min 0.5 bar max 3 continual bar - 5 occasional bar
difference of hot/cold pressure	max 1.5 bar recommended minimum possible

In the event of pressure over 5 bar, install a centralised pressure reducer.

### Installation advice

Before fitting a tap, it is essential to bleed the pipes, especially in case of new installations. Given the generally poor quality of drinking water, the use of a central filter at source or of filter cocks below the basin is recommended.

The installation of filters is essential when fitting traditional taps with a ceramic disc movement and single-lever mixer taps.

### Fitting the cartridge

The socket for the tap structure must be clean and free of any frases, shavings and impurities, especially on the washer surfaces; avoid the use of grease, oil, paint or thinners. Lubricate the diametric O-Ring with silicone-based neutral grease. The tightening of the ring nut should be free but without any play; the ring nut should fully cover the cartridge plate.

Tighten with 10 ÷ 12 Nm torque. Avoid unnatural overloading of the lever both during use and during packing, transportation and installation.

### Cleaning

A soft cloth is ideal for cleaning the taps. Under no circumstances should abrasive, caustic or aggressive substances be used.

**Chrome** - Chrome-plated surfaces should be cleaned with a delicate detergent, or with soap and water. To eliminate limescale, detergents containing mineral acids (for example hydrochloric acid) should not be used and aggressive organic acids (for example acetic acid) only if diluted.

We recommend the use of products with a base of citric acid.

After cleaning, the tap should be thoroughly rinsed and dried carefully.

## ARMATUREN ZAZZERI

Gebrauchstemperatur	max 80°C empfohlen 60° ± 5°C
Zuführungsdruck	min 0,5 bar max 3 bar kontinuierlich - 5 bar gelegentlich
Unterschied des Drucks warm/kalt	max 1.5 bar empfohlen die niedrigste

Im Falle von Druck über 5 bar, einen zentralisierten Druckminderer installieren.

### Ratschläge zur Installation

Vor dem Montieren einer Armatur, ist es immer notwendig, die Rohre durchzuspülen, besonders bei neuen Anlagen. Die allgemeinen Degradierung des Trinkwassers beachtend, ist es immer empfehlenswert, die Installation eines vorher zentralisierten Filters vorzunehmen oder alternativ unter dem Waschbecken Eckventile mit Filter zu installieren. Die Installation von Filtern ist jedoch unverzichtbar für das Montieren von traditionellen Armaturen mit Keramikkinnenteilen und Einhandmischer.

### Montage Patrone

Das Gehäuse auf den Körper des Wasserhahnes muss sauber sein und es darf keine Schlacke, Hobelspan oder Unreinheiten enthalten, besonders dort nicht, wo die Verzierungen angebracht sind; Man sollte den Gebrauch von Fett, Öl, Farbe oder Verdünnungsmittel vermeiden. Die diametralen O-Ring mit Silikonneutralen Fett beschmieren. Das Schließen der Zwinge muss frei stattfinden können, aber ohne Spiele; die Zwinge muss sich auf die ganze Fläche der Patrone auflehnen. Mit einem Paar von 10 ÷ 12 Nm abschliessen. Unnatürliche Übergewichte auf dem Hebel vermeiden und zwar sowohl während des Benutzens, als auch während des Verpackens, des Transports und der Installation.

### Reinigung

Ein weiches Tuch ist ideal für die Reinigung der Wasserhähne. In keinem Fall rau, ätzende oder aggressive Substanzen benutzen.

**Chrom** - Die chromierten Oberflächen sollten mit einem sanften Reinigungsmittel oder mit Wasser und Seife gereinigt werden. Um Kalk zu entfernen, sollte man keine Reinigungsmittel benutzen, die Mineralsäuren ( z.B. Chlorsäure ) oder aggressive organische Säuren ( z.B. Acidsäure ), diese letzteren falls nicht verdünnt, enthalten. Es wird das Benutzen von Produkten empfohlen, die auf der Basis von Citrioscäre hergestellt sind. Nach der Reinigung ist es wichtig, den Wasserhahn gut abzuspülen und ihn sorgfältig abzutrocknen.

## **GRIFERÍA ZAZZERI**

<b>Temperatura de utilización</b>	máx 80°C	aconsejable 60°C ± 5°C
<b>Presión de alimentación</b>	min 0,5 bar	máx 3 bar continuos - 5 bar ocasionales
<b>Diferencia de presión caliente/fria</b>	máx 1,5 bar	aconsejable la mínima posible

**En caso de presión superior a 5 bar, instale un reductor de presión centralizado.**

### **Consejos para la instalación**

Antes de montar el grifo, es necesario expurgar las tuberías, especialmente si la instalación es nueva. Considerando las condiciones generales de degradación del agua potable, es aconsejable colocar un filtro o, como alternativa, utilizar grifos con filtro bajo el lavabo. **Sin embargo, es indispensable la instalación de filtros para el montaje de grifería tradicional con movimiento a discos cerámicos y mezcladores monomando.**

### **Montaje del cartucho**

El alojamiento sobre el grifo tiene que estar limpio, sin rebabas, virutas, impurezas; sobre todo donde se apoyan las guarniciones. Evite la utilización de grasas, aceite, barnices o disolventes. Lubrifique los Juntatípo O-Ring diamétricos con grasa neutra de silicona. La sujeción del casquillo tiene que realizarse libremente, sin ningún tipo de juego; el casquillo tiene que apoyar sobre todo el plano del cartucho.

Apriete con el par 10 ÷ 12 Nm. Evite sobrecargas innaturales sobre la palanca, tanto durante la utilización, como durante el embalaje, el transporte y la instalación.

### **Limpieza**

**Un paño húmedo resulta ideal para la limpieza de los grifos. No utilice en ningún caso sustancias abrasivas, cáusticas o que puedan dañar las superficies.**

**Cromo** - Las superficies cromadas se limpian con detergentes delicados, o bien con agua y jabón. Para eliminar la cal no se deben utilizar detergentes que contengan ácidos minerales (p.ej. ácido clorhídrico) o ácidos orgánicos que puedan agredir (p.ej. ácido acético), a menos que estén diluidos. Es aconsejable la utilización de productos a base de ácido cítrico. Despues de haber llevado a cabo la limpieza, es importante enjuagar bien el grifo y secarlo con cuidado.

## **ROBINETTERIE ZAZZERI**

<b>Température d'utilisation</b>	Max 80°	conseillée 60°± 5°
<b>Pression d'alimentation</b>	Min 0,5 bar	max 3 bars continus - 5 bars occasionnels
<b>Déférence de pression chaud/froid</b>	Max 1,5 bar	conseillée la plus faible possible

**En cas de pression au delà des 5 bars, installer un réducteur de pression centralisé.**

### **Conseils d'utilisation**

Avant le montage d'un robinet, il est toujours nécessaire de purger la tuyauterie, particulièrement pour les nouvelles installations. Etant données les conditions générales de dégradation de l'eau potable, il est toujours conseillé d'installer un filtre centralisé en amont , ou, autrement, d'utiliser des robinets filtres sous le lavabo. **L'installation de filtres est en revanche indispensable pour le montage de robinetterie traditionnelle avec mouvement à disques céramiques et mélangeurs monocommandes.**

### **Montage de la cartouche**

Le corps du robinet doit être propre, exempt de bavures, copeaux, impuretés, surtout où sont posés les joints. Il faut éviter l'utilisation de graisse, huile, vernis ou diluants. Il faut lubrifier les O-Ring diamétraux avec de la graisse neutre au silicium. Le serrage du joint doit se faire librement, sans jeu ; le joint doit s'appuyer sur toute la surface de la cartouche. Serrer avec un jeu de 10 ÷ 12 Nm. Eviter les surcharges non naturelles sur le levier, aussi bien pendant l'usage que pendant l'emballage, le transport et l'installation.

### **Nettoyage**

**Un chiffon moelleux est l'idéal pour le nettoyage des robinets. Il ne faut absolument pas utiliser des substances abrasives, caustiques ou agressives.**

**Chrome** - Les superficies chromées se nettoient avec un détergent délicat, ou bien avec de l'eau et du savon. Pour éliminer le calcaire, il ne faut pas utiliser des détergents contenant des acides minéraux (par exemple acide chlorhydrique) ou des acides organiques agressifs non dilués (comme l'acide acétique).

Il est conseillé d'utiliser des produits à base d'acide citrique.

Après le nettoyage, il est important de bien rincer le robinet et de l'essuyer avec soin.

## SIMBOLOGIA

Symbol - Zeichnung - Simbolos - Symboles

**Acqua calda**  
Hot water  
Warmwasser  
Agua caliente  
Eau chaude



**Acqua fredda**  
Cold water  
Kaltwasser  
Agua fria  
Eau froide

**Avvitare / Svitare**  
Screw/Unscrew  
Aufdrehen / Zudrehen  
Atornilla/ desatornilla  
Visser/Dévisser



**Pulire**  
Clean  
Säubern  
Limpiear  
Nettoyer

**Attenzione**  
Caution  
Achtung  
Cuidado  
Attention



**Segnare**  
Take note  
Markieren  
Marcar  
Marquer

**Nuovo componente**  
New component  
Neuer Bestandteil  
Nuevo elemento  
Nouveau composant



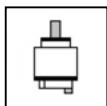
**Allineare**  
Align  
Ausrichten  
Alinear  
Aligner

**Murare**  
Wall up  
Einmauern  
Albañilería  
Maçonner



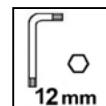
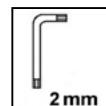
**Non utilizzare attrezzi**  
Do Not Use Tools  
Keine Werkzeuge Benutzen  
Ne Pas Utiliser Utils  
No Utilizar Herramientas

**Cartuccia**  
Cartridge  
Kartusche  
Cartucho  
Cartouche



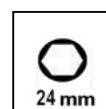
**Aggancio rapido**  
Rapid connection  
Schnellanschluss  
Empalme rápido  
Fixation rapide

**Brugola**  
Allen key  
Inbusschlüssel  
Llave Allen  
Clé pour vis à six pans creux

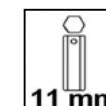


**Chiave inglese**  
Adjustable wrench  
Engländer zu  
Llave inglesa  
Clé anglaise

**Brugola**  
Allen key  
Inbusschlüssel  
Llave Allen  
Clé pour vis à six pans creux



**Cacciavite a stella**  
Crosshead screwdriver  
Kreuzschraubenzieher  
Destornillador de cruz  
Tournevis étoile



**Chiave a tubo esagonale da 11 mm**  
11mm hexagonal box spanner  
Sechskantschlüssel 11 mm  
Llave de tubo hexagonal de 11 mm  
Clé à pipe hexagonale de 11 mm

**Cacciavite a taglio**  
Slotted screwdriver  
Schlitz-schraubendreher  
Destornillador plano  
Tournevis à lame plate



**Chiave a tubo esagonale in dotazione**  
Hexagonal box spanner, supplied  
Mitgelieferter sechskantschlüssel  
Llave de tubo hexagonal suministrada  
Clé à pipe hexagonale fournie en dotazione

**Trapano**  
Drill  
Bohrmaschine  
Taladro  
Perceuse



**Guarnire**  
Seal  
Abdichten  
Poner juntas  
Calfeutrer

**Punta trapano da Ø 6 mm**  
Ø 6 mm drill bit  
Bohrreinsatz Ø 6 mm  
Punta de taladro de Ø 6 mm  
Mèche perceuse de Ø 6 mm



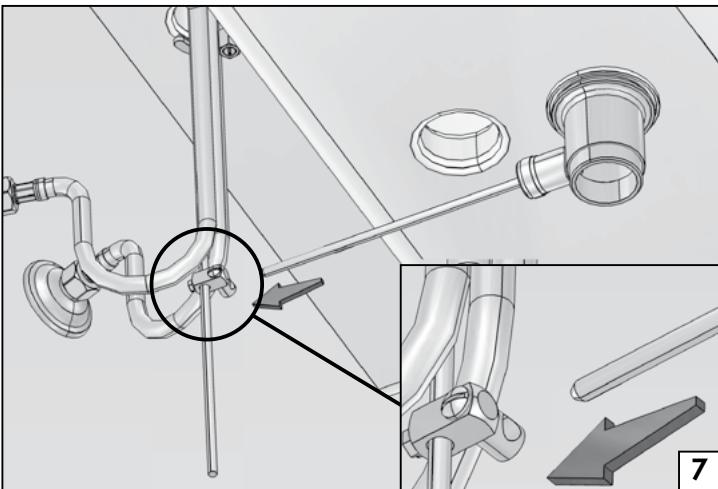
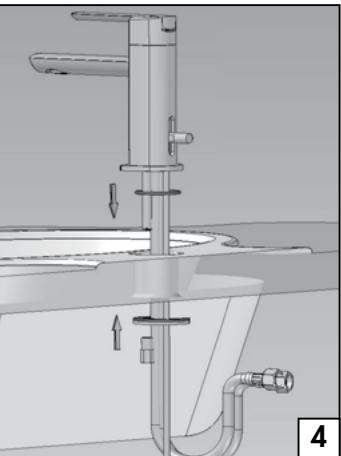
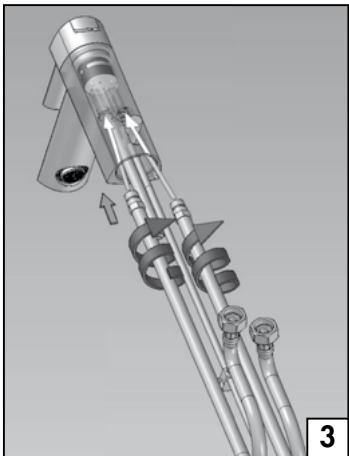
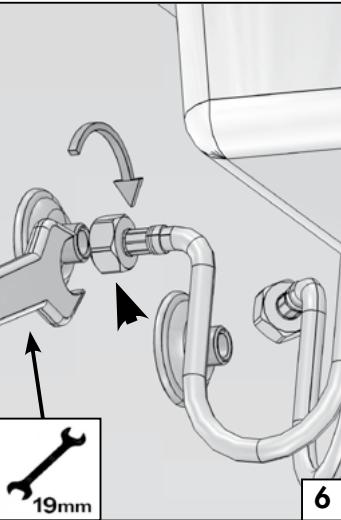
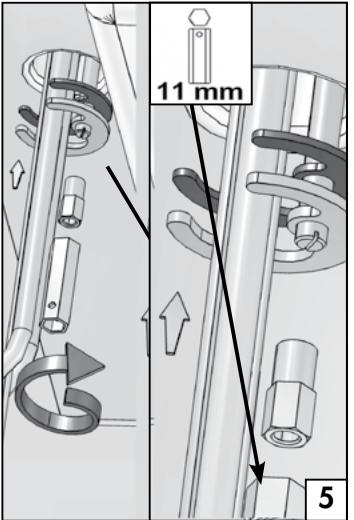
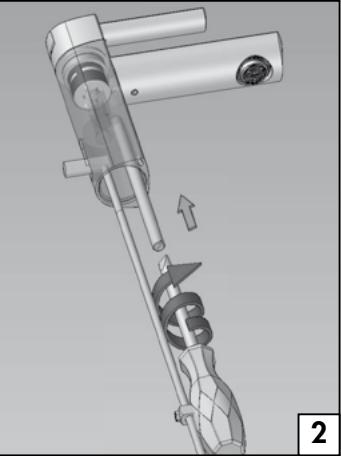
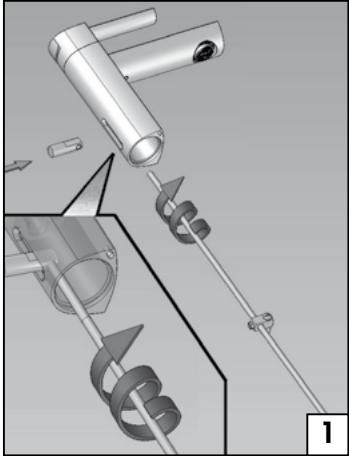
**Livella**  
Level  
Nivellierwaage  
Nivel  
Niveau

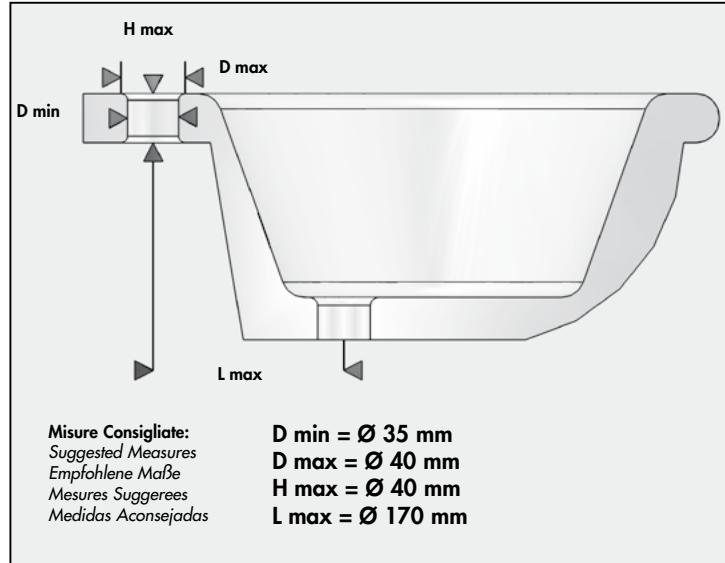
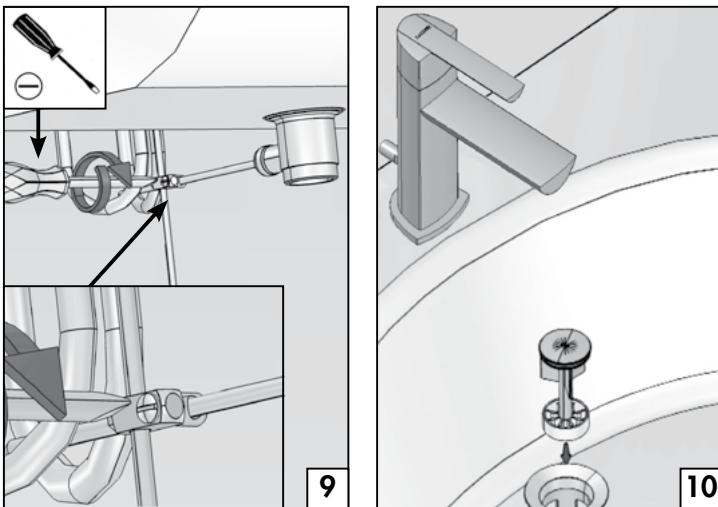
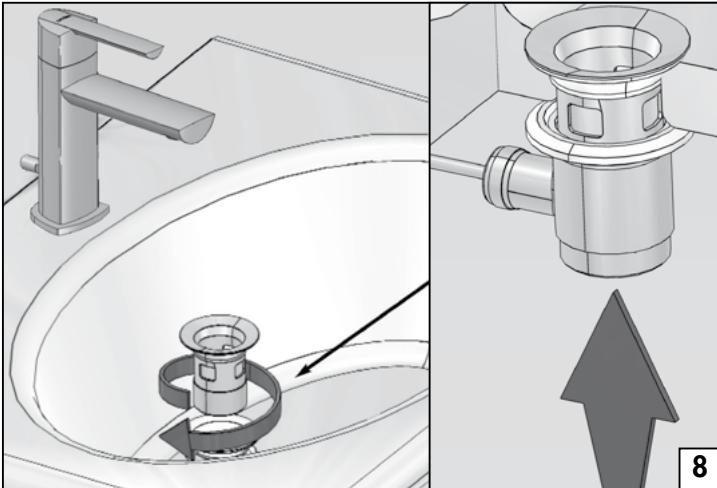
**Punta trapano da Ø 8 mm**  
Ø 8 mm drill bit  
Bohrreinsatz Ø 8 mm  
Punta de taladro de Ø 8 mm  
Mèche perceuse de Ø 8 mm



**Ingrassare (grasso neutro al silicone)**  
Grease (neutral silicon oil)  
Fett (Silikonfett, weiß-transparent)  
Engrasar/lubrificar (grasa de silicona neutra)  
Graisser (avec graisse neutre au silicone)

**MISCELATORE LAVABO E BIDET - 4400 1100 A00/ 1094 - 1095 - 1096  
1097 - 1098 - 1099 - 1104 - 1105 - 1106 - 1201**  
*Single lever washbasin mixer - Waschtisch-Einhandbatterie  
Monomando lavabo - Mitigeur lavabo*

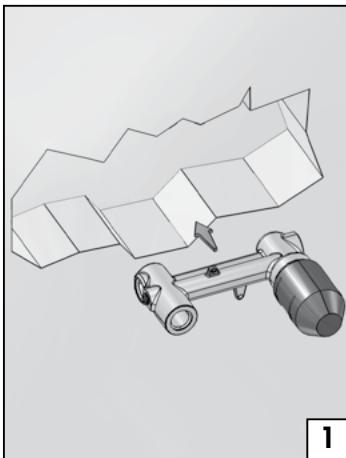




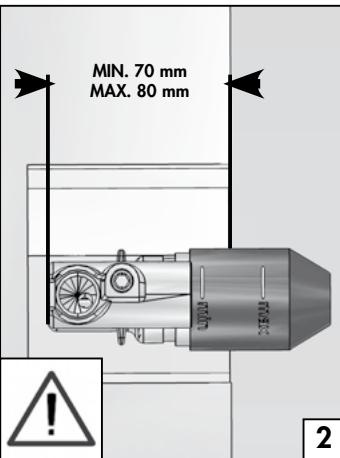
MISCELATORE LAVABO AD INCASSO - 4400 A113 A00/A00 + 4400B113 A00

Built-in washbasin set - UP-montiert Wand-Waschtischbatterie

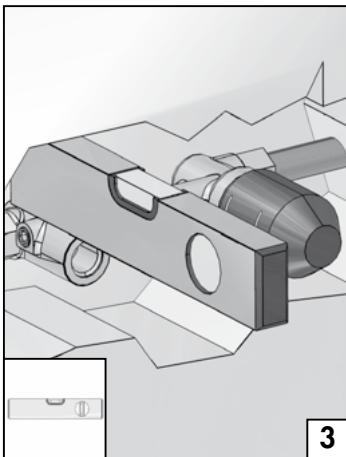
Batería lavabo de empotrar - Mitigeur lavabo à encastrer



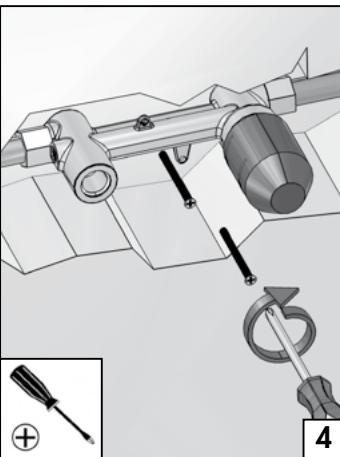
1



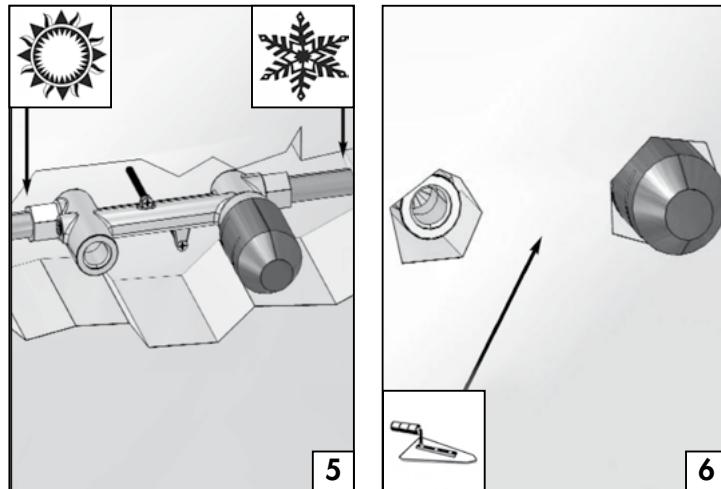
2



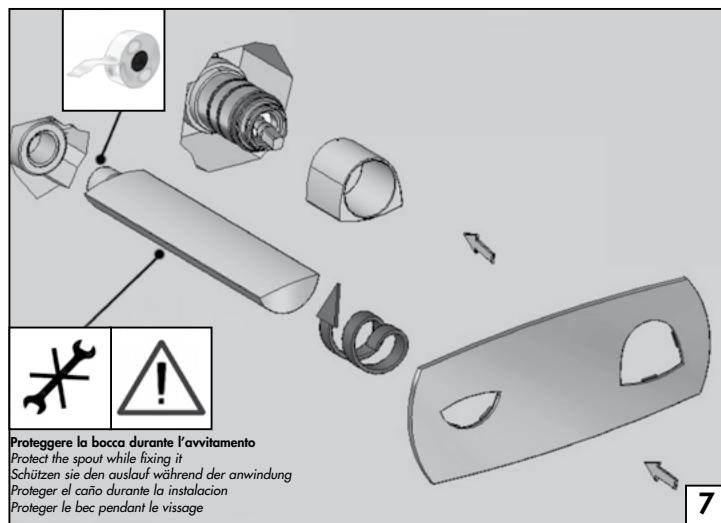
3



4



5



6

Proteggere la bocca durante l'avvitamento

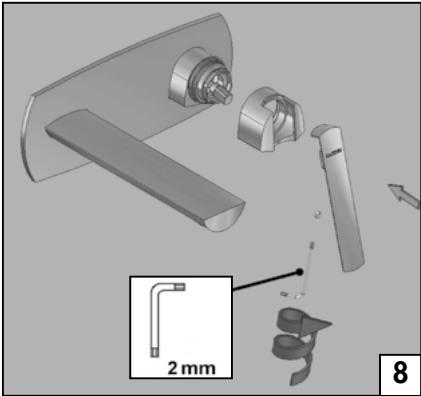
Protect the spout while fixing it

Schützen sie den auslauf während der anwendung

Proteger el caño durante la instalacion

Protéger le bec pendant le visage

7

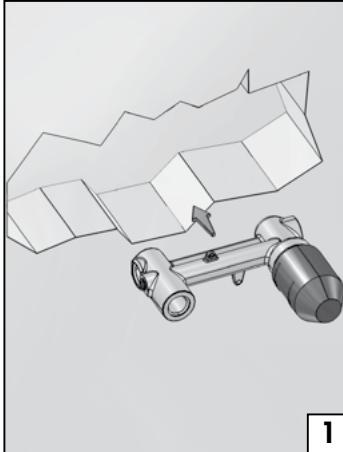


8

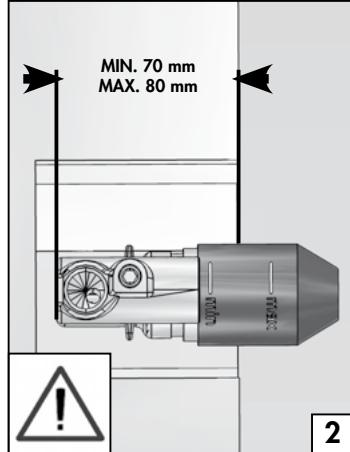
## MISCELATORE VASCA AD INCASSO - 4400 i401 AAO + 4400 i401 AB0

Built-in bathtub set - Wannenbatterie Up-Montiert

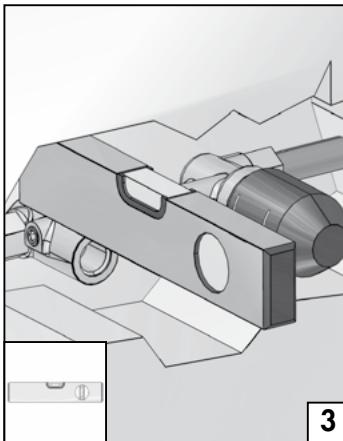
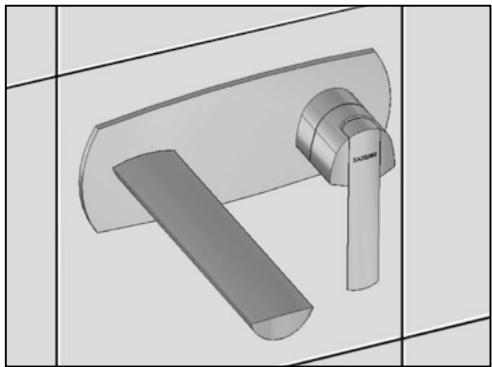
Bateria bañera empotrar - Mitigeur bain/douche à encastrer



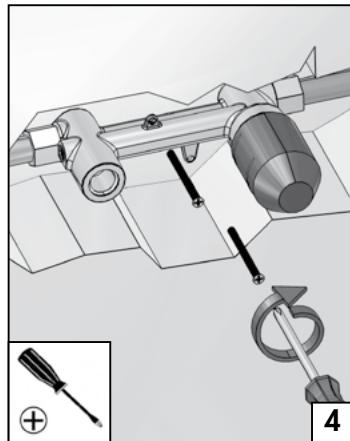
1



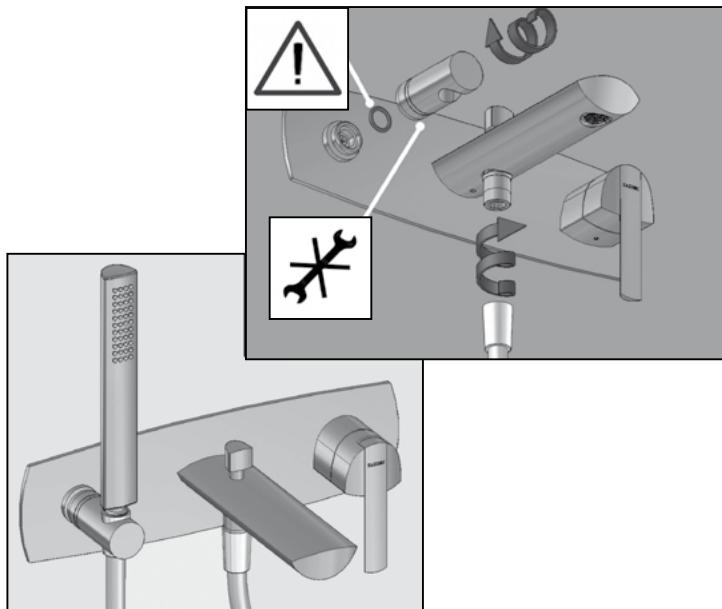
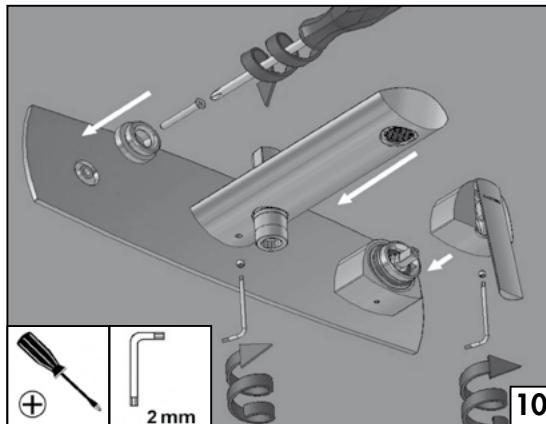
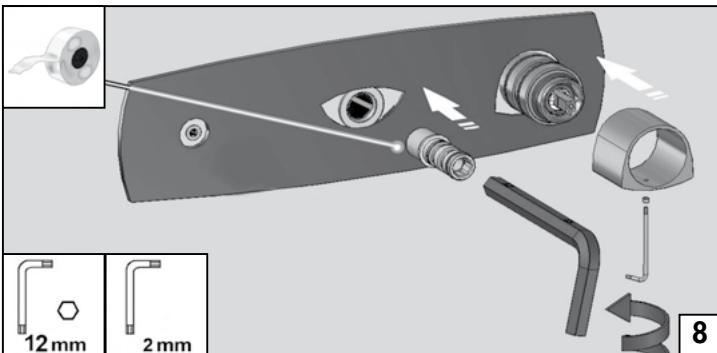
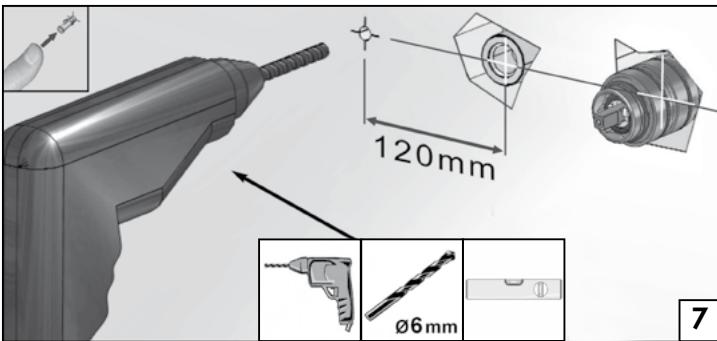
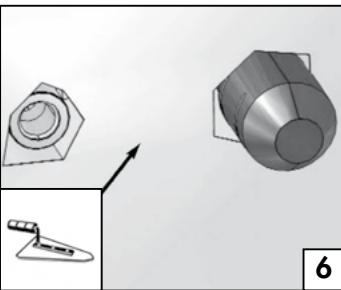
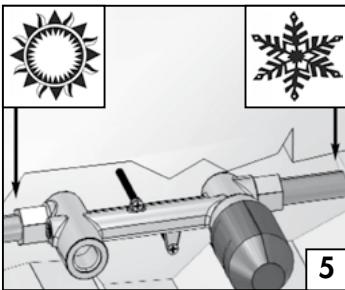
2



3



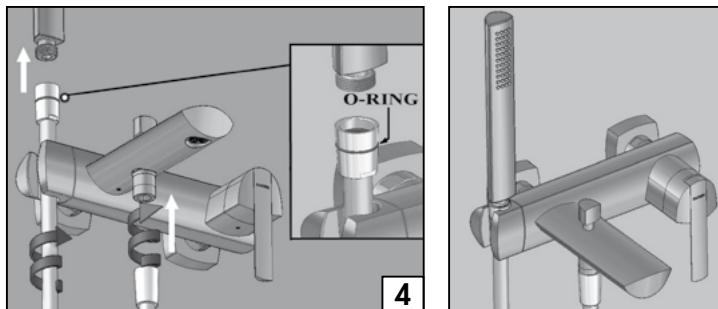
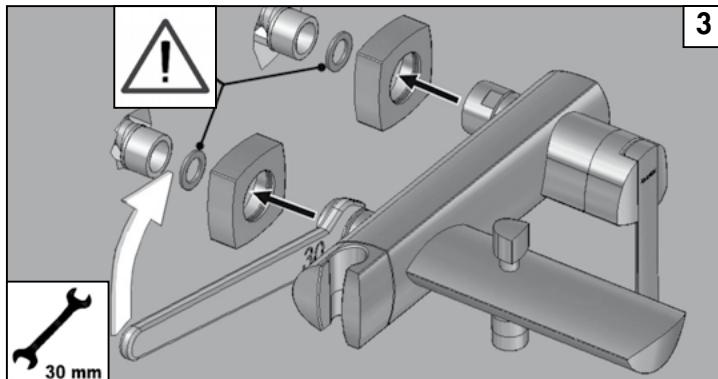
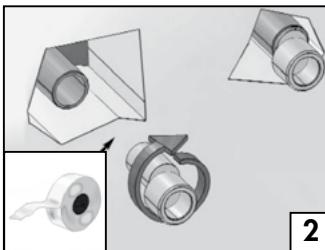
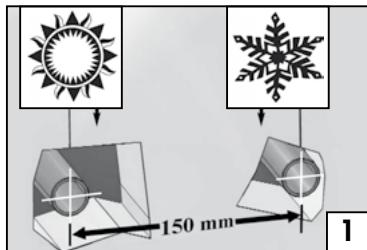
4



## MISCELATORE VASCA ESTERNO DUPLEX 1/2" - 4400 1400 A00

Single lever bathtub mixer - Wannen-Einhandbatterie

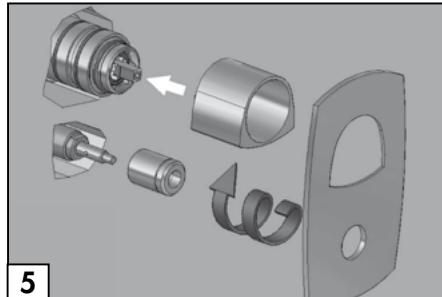
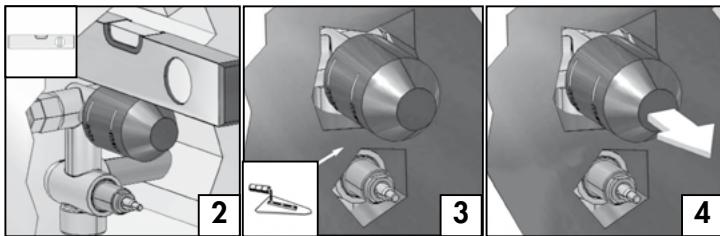
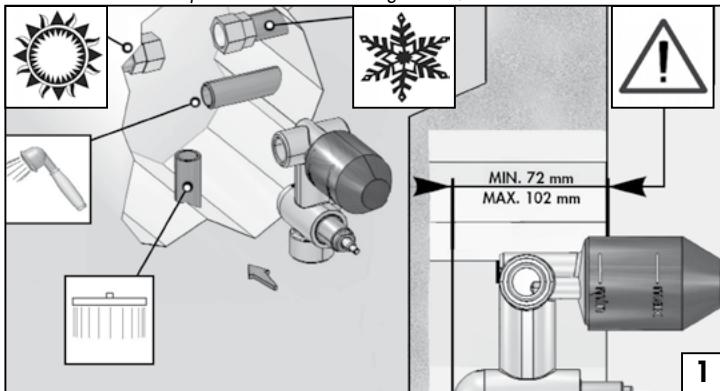
Monomando bañera - Mitigeur bain/douche

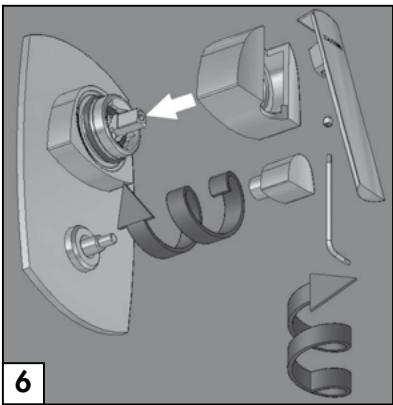


## MISCELATORE AD INCASSO CON E SENZA DEVIATORE

4400 B401 A00 + 4400 A401 A00 / 4400B402 A00 + 4400 A402 A00

Built-in single lever bathtub mixer with diverter - Wannen-Einhandbatterie UP-Mont. mit Umsteller  
Monomando bañera empotrado con inversor - Mitigeur bain/douche à encastrer avec inverseur



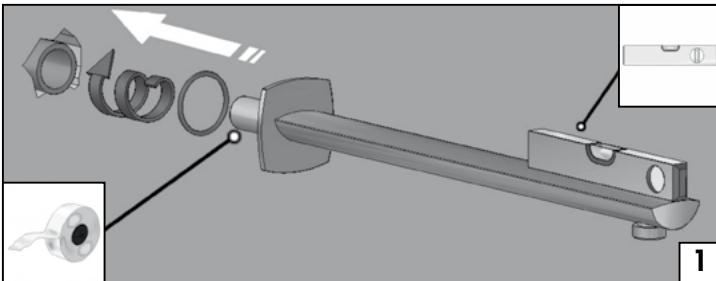


6

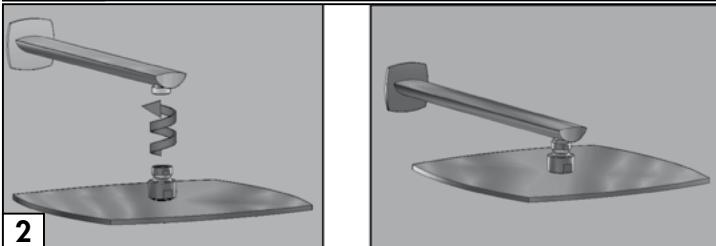
**BRACCIO DOCCIA CON SOFFIONE ANTICALCARE**

**4400 BR01 A00 + 4400 SO01 A00 & 4400SO02 A00**

Shower head, complete, w/anti-limescale outlet - Brausearm komplett mit Antikalkbrausekopf  
Brazo ducha completo con plato antical - Douche de tête complète avec pomme anti-calcaire



1



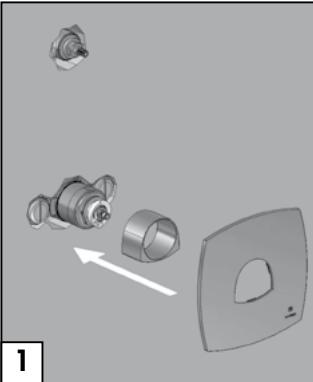
2

**COMANDO TERMOSTATICO DA INCASSO PARTI ESTERNE - 4400 T550 A00**

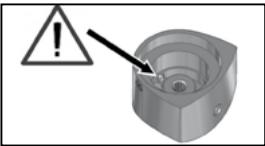
Concealed thermostatic mixer - external parts - AP-Thermostatmischer

Grupo termostatico empotrado - piezas externas

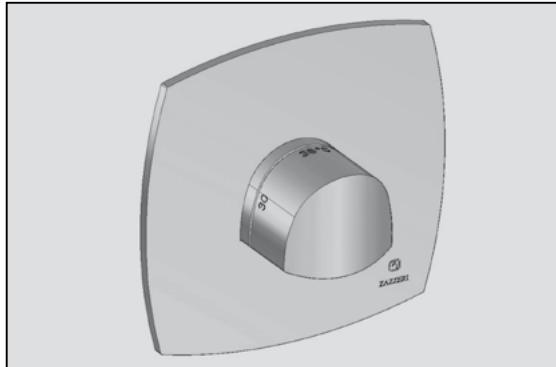
Mitigeur thermostatique encastré - parties externes



1



2

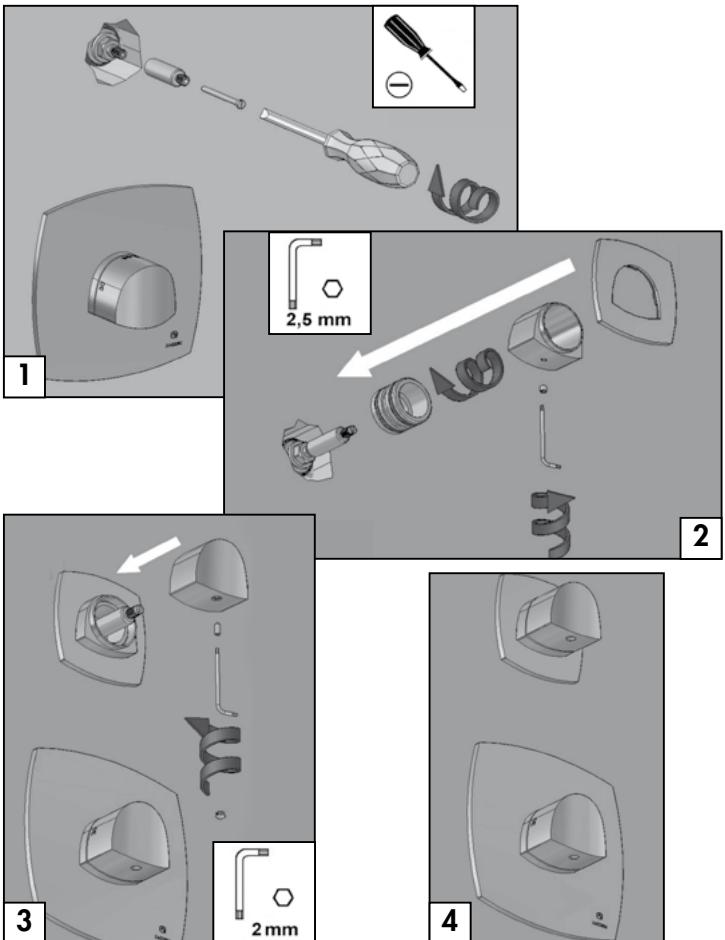


25

**COMANDO RUBINETTO DI LINEA DA INCASSO - PARTI ESTERNE - 4400 Y407 AAO**

In-line concealed valves - external parts - Absperrventile (AP-Teile)

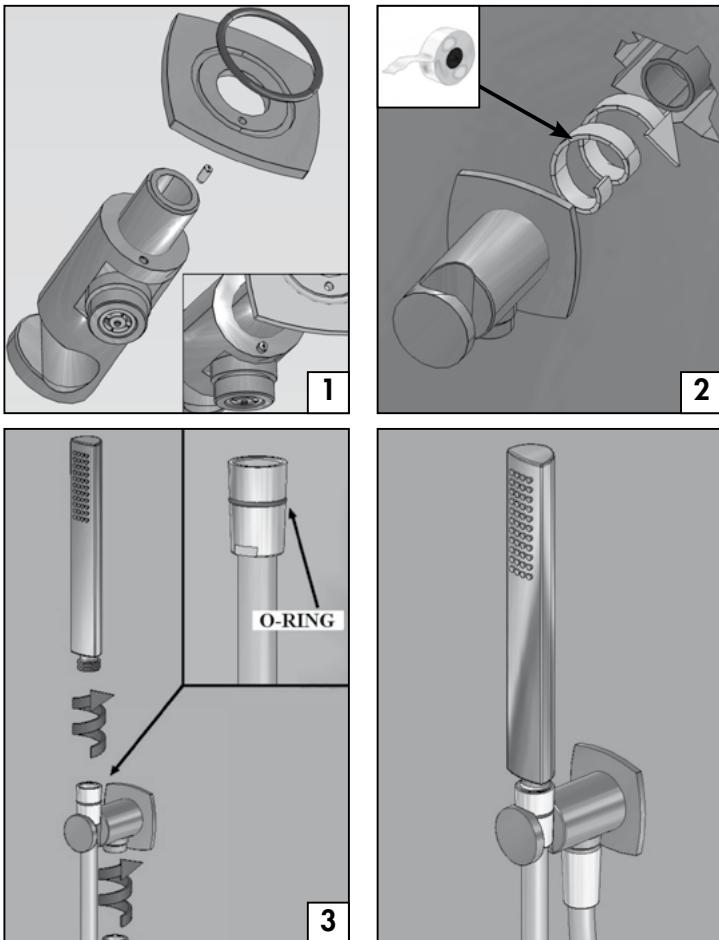
Grifos en linea - piezas externas - Robinets d'arrêts en ligne - parties externes



**SET DOCCIA COMPLETO DI PRESA ACQUA A MURO - 4400 0414 A00**

Shower set - Duschgarnitur

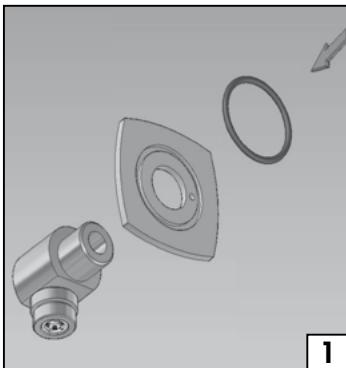
Garnitur de douche - Juego de ducha



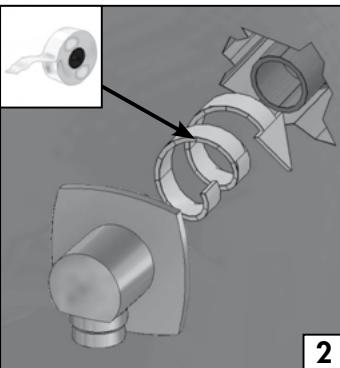
**SET DOCSETTA CON PRESA ACQUA ASTA SALISCENDI - 4400 Q417 A00**

Shower set - Duschgarnitur

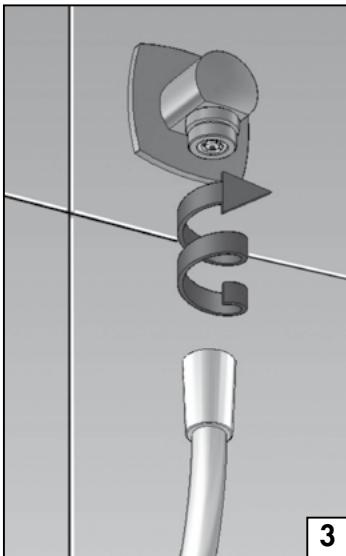
Garnitur de douche - Juego de ducha



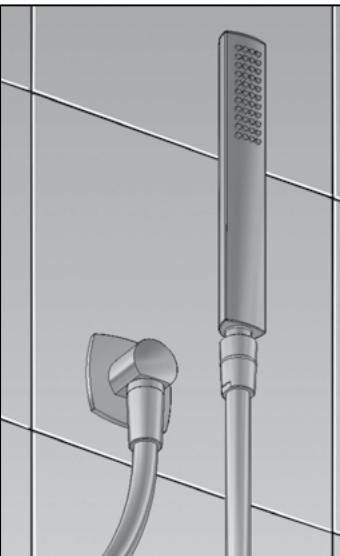
**1**



**2**



**3**

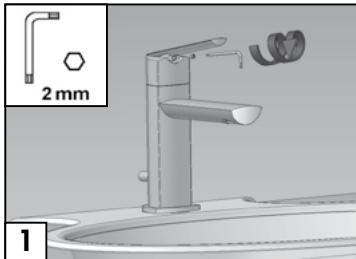


**4**

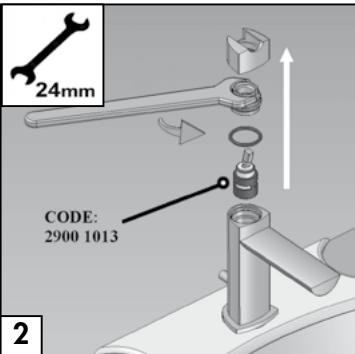
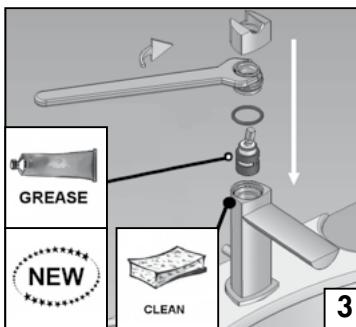
**SOSTITUZIONE CARTUCCIA LAVABO/BIDET 4400 1100 A00**

1094 - 1095 - 1096 - 1097 - 1098 - 1099 - 1104 - 1105 - 1106 - 1201

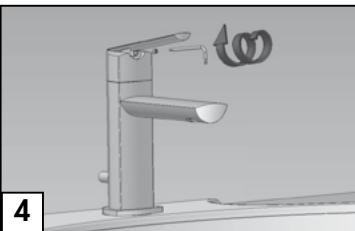
Replacement of washbasin/bidet cartridge - Austausch Kartusche Waschtischbatterie/Bidet  
Cambio cartucho lavabo/bidé - Remplacement cartouche lavabo/bidet



**1**



**2**



**4**

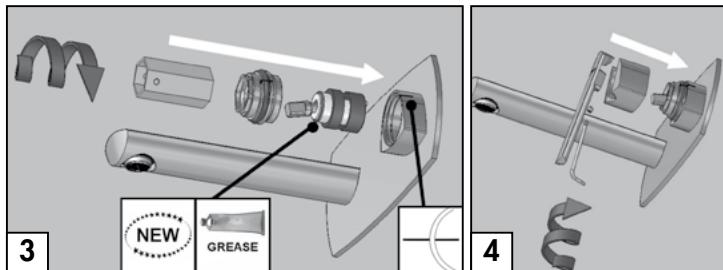
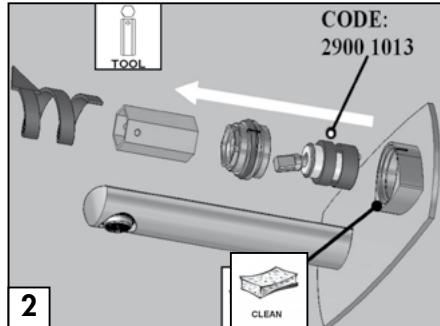
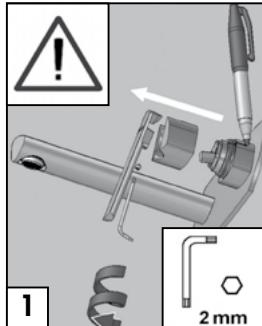
**KIT "KM01" - 2900 KM01 A00**



## SOSTITUZIONE CARTUCCIA NELLE PARTI DA INCASSO

4400 A113 A00/A01 + 4400B113 A00

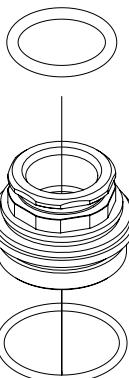
Replacement of washbasin/bidet cartridge - Austausch Kartusche Waschtischbatterie/Bidet  
Cambio cartuccia lavabo/bidè - Remplacement cartouche lavabo/bidet



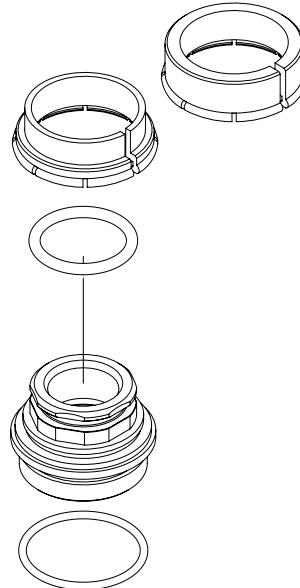
KIT "KM01" - 2900 KM01 A00



OLD



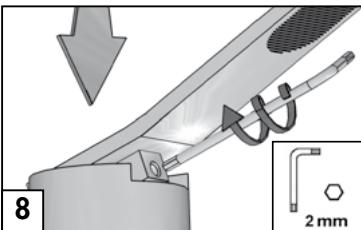
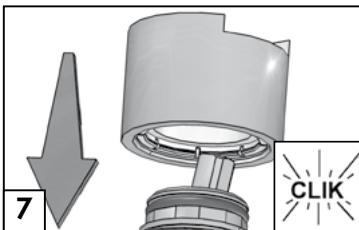
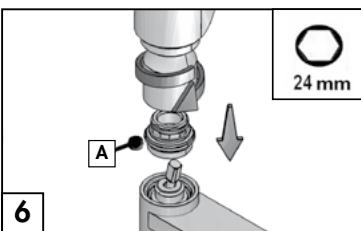
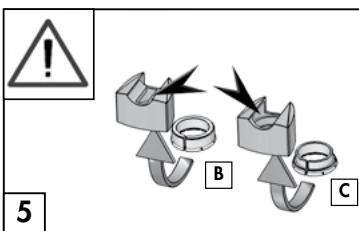
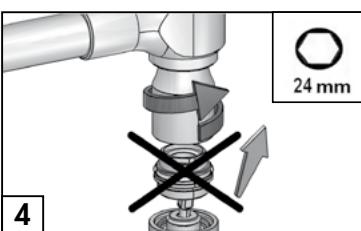
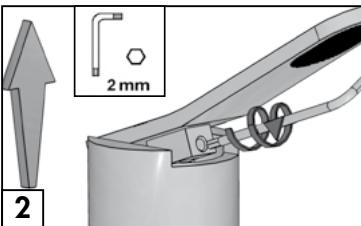
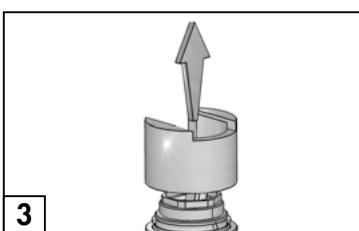
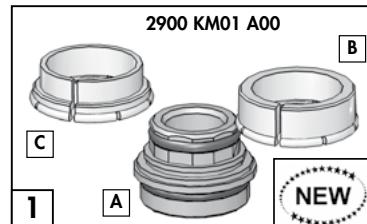
NEW



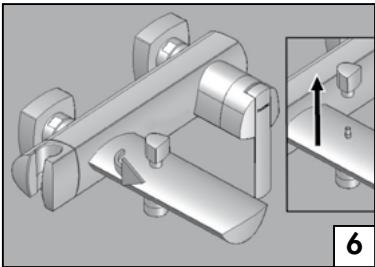
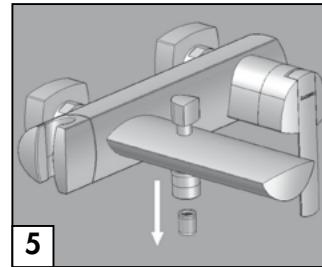
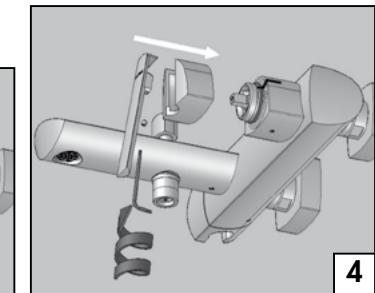
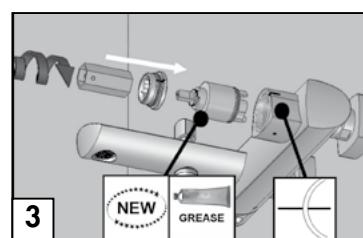
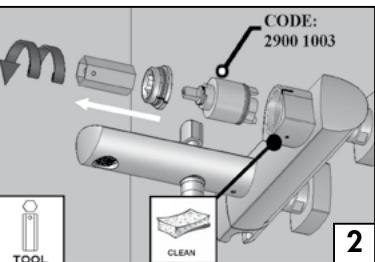
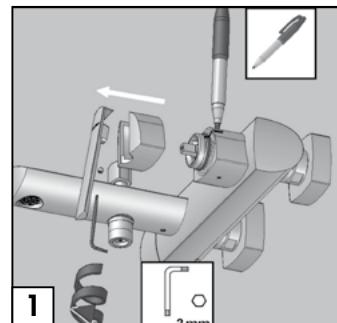
KIT "KM01" - 2900 KM01 A00

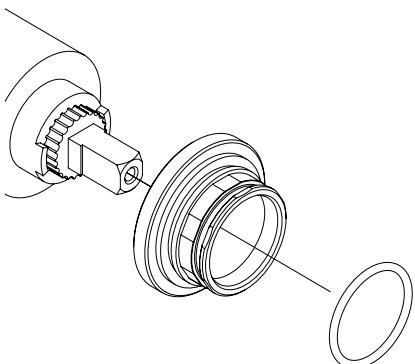
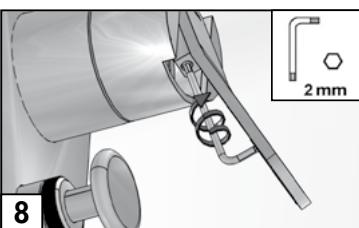
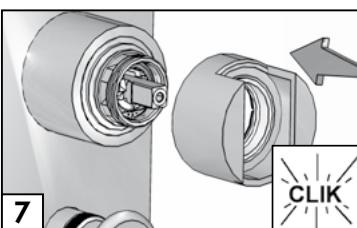
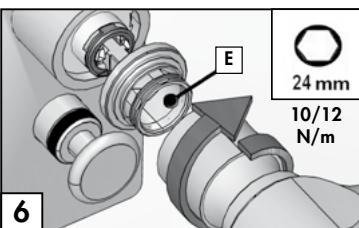
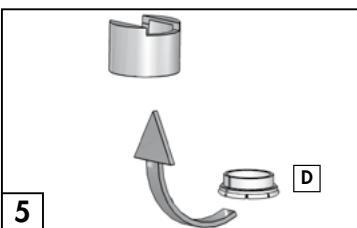
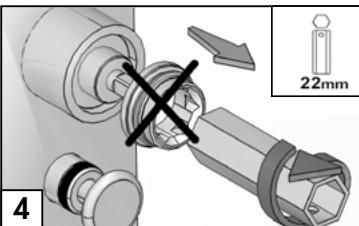
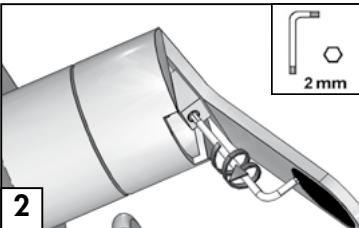
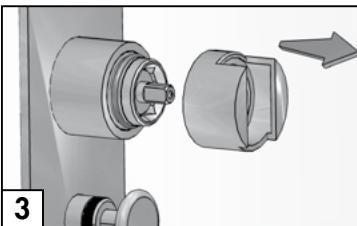
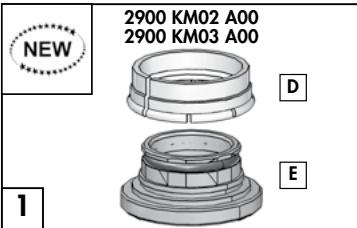
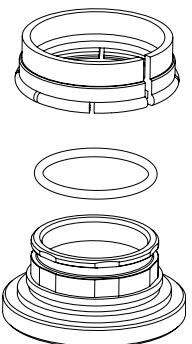


**ISTRUZIONI PER INSTALLAZIONE KIT 2900KM01**  
Montage - Installation - installaciòn - Installation



**SOSTITUZIONE CARTUCCIA MISCELATORE E CARTUCCIA DEVIATRICE - 4400 1400 A00**  
Replacement of mixer cartridge and diverter cartridge  
Austausch mischerkartsche und umstellkartusche  
Cambio cartucho mezclador y cartucho inversor  
Remplacement cartouche mélangeur et cartouche inverseur



**OLD****NEW**

## CONDIZIONI DI GARANZIA

### A) Requisiti

Per usufruire dell'intervento in garanzia il cliente dovrà essere in grado, in fase di richiesta telefonica o scritta, di riferire in merito al codice prodotto e il relativo lotto di produzione presenti sull'etichetta della confezione e al documento fiscale di acquisto o documento simile. Tali informazioni dovranno essere verificate dal Centro di Assistenza Tecnica (da ora in avanti CAT) una volta presso il cliente e prima di dare corso all'intervento.

I documenti di garanzia dei quali i clienti potranno essere in possesso sono i seguenti:

Etichetta prodotto e codice operatore presenti sulla e nella confezione rispettivamente: da diritto a garanzia con durata funzionale al tipo di guasto o difetto (consultare il paragrafo "B - relazione tra tipo di difetto e durata della garanzia ") ovvero ai ricambi gratuiti e alla prestazione gratuita.

Per usufruire dell'intervento in garanzia (\*) il cliente dovrà essere in grado di dimostrare la data di acquisto della rubinetteria Zazzeri, tramite documento fiscale di acquisto o documento simile

Tali informazioni saranno verificate dal CAT una volta presso il cliente e prima di dare corso all'intervento.

### B) Relazione tra tipo di difetto e durata della garanzia

Garanzia sulle superfici cromate 10 anni

Garanzia per difetti di porosità del materiale 10 anni

Garanzia su flessibili di allacciamento in acciaio, tubi di allacciamento e di collegamento in materiale plastico e metallico 5 anni

Garanzia su guarnizioni o elementi di tenuta in elastomero 2 anni

Garanzia su vetri 5 anni

Garanzia su cartucce miscelatrici , vitoni e tutte le loro parti 5 anni (\*\*)

Garanzia su cartucce termostatiche, deviatori ed elettrovalvole e tutte le loro parti 2 anni

Garanzia su parti elettriche, termoelettriche o elettroniche 2 anni

Garanzia su doccette , flessibili per doccette , parti in materiale plastico 2 anni

Garanzia specchi, superfici metalliche in genere, legno, laminati, superfici in materiali polimerici o in resina sintetica e finiture diverse dal cromato 2 anni

Garanzia su tutte le cause di difetto non esplicitamente indicate o previste dalla presente tabella 2 anni

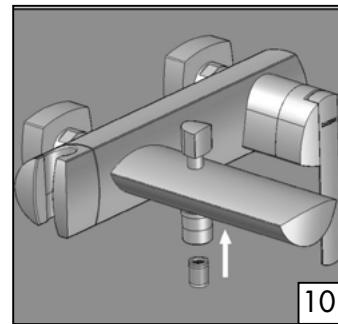
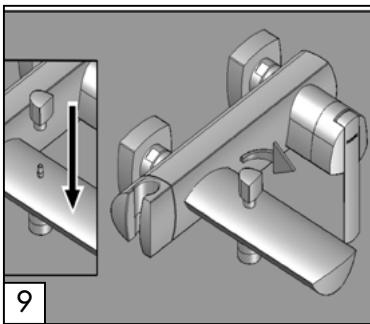
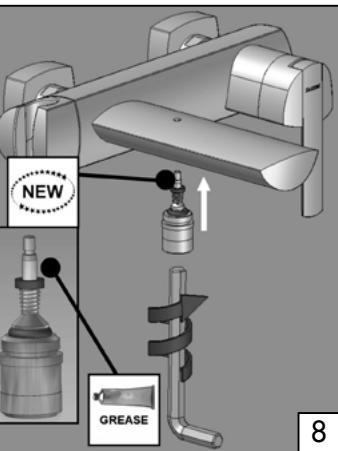
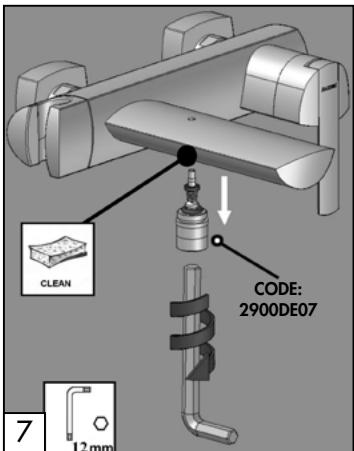
(\*) La garanzia copre i costi di riparazione soltanto nelle zone servite dal servizio d'assistenza tecnica autorizzata ZAZZERI. Per maggiori informazioni riguardanti le zone coperte dai centri di assistenza tecnica autorizzata, grazie di consultare il nostro sito WEB [www.zazzeri.it](http://www.zazzeri.it) , sezione « Assistenza tecnica »

(\*\*) quando siano stati installati i rubinetti filtro sottolavabo, vengono rispettati i valori di pressione di alimentazione consigliati e l'acqua presenti dei valori di durezza medi

### C) Limiti ed esclusioni

- Ogni richiesta di fare valere il diritto alla garanzia sarà presa in considerazione a patto che venga dichiarata a ZAZZERI entro il periodo di garanzia :

Il cliente vedrà decaduto il diritto di garanzia qualora non abbia denunciato i vizi riscontrati



entro mesi due dalla loro scoperta

- I difetti visibili vanno dichiarati per iscritto dal cliente a ZAZZERI entro e non oltre 7 giorni dalla data di acquisto del prodotto (data di decorrenza della garanzia). Per difetti visibili si intendono quelli che se non denunciati entro i termini indicati al venditore verrebbero considerati conseguenze dell'utilizzo del prodotto e quindi non riconosciuti dalla presente garanzia (deterioramenti superficiali quali graffi, ammaccature, abrasioni o ecc.)

- Le parti danneggiate e sostituite sono di proprietà di ZAZZERI

- Il cliente deve avere provveduto affinché l'installazione del prodotto consenta accesso adeguato per le operazioni di riparazione e manutenzione, nessun risarcimento sarà riconosciuto da ZAZZERI per eventuali rimozioni di opere murarie o infrastrutture che impedissero l'accesso di cui sopra.

- La garanzia decadra' nei casi in cui il difetto sia stato originato da:

- a) Installazione non corretta
  - b) Uso non appropriato o comunque non conforme alle condizioni di impiego specificate sui documenti all'interno della confezione
  - c) Utilizzo di detergenti contenenti acidi o abrasivi
  - d) Riparazione errata
  - e) Utilizzo di ricambi non originali
  - f) Deterioramento delle superfici causato da depositi di calcare
  - g) Fenomeni atmosferici
  - h) Sovratensioni sull'impianto di alimentazione elettrica
  - i) Riparazione non autorizzata da ZAZZERI
  - j) Manutenzione effettuata in modo non idoneo
- La Garanzia non contempla i seguenti interventi di manutenzione ordinaria:
- a) Pulizia di filtri
  - b) Pulizia di aeratori
  - c) Rimozione del calcare da doccette , soffioni o da altre superfici
  - In caso di reclamo non fondato, ovvero per difetti non imputabili a ZAZZERI, i costi di accertamento, trasporto o di altra natura saranno addebitati al cliente al quale il CAT dovrà chiedere il pagamento
  - La Garanzia non include la richiesta di risarcimenti per danni diretti od indiretti subiti o insorti
  - La Garanzia non è rinnovabile

## GUARANTEE CONDITIONS

### A) Requirements

To be entitled to use the guarantee, the customer, on the telephone or through a written request, must be able to refer the product code, the production batch (both available on the box label) as well as the fiscal document used to purchase (or similar document). Such information will have to be verified by the Center for Technical Assistance (named CAT from now on) before the guarantee procedure gets started.

The documents of guarantee the customer should own are the following: product label and operator code available on the box and inside of it. They give right to guarantee for a duration connected to the type of breakdown or defect (for details please consult the paragraph "B - relation between the type of defect and the duration of the guarantee").

The guarantee entitles to obtain spare parts and repair (\*) with no charge.

In order to use the guarantee, the customer must be able to demonstrate the date of purchase of the Zazzeri product, through fiscal document of purchase or similar document. Such information will be verified by the CAT once it has met the customer and before initiating the repair procedure.

### B) Relation between the type of defect and the duration of the guarantee

Guarantee on the chromium plated surfaces 10 years

Guarantee for defects of porosity of the material 10 years

Guarantee on steel connecting flexible parts, connection tubes in plastic and metallic materials

5 years

Guarantee on washers or holding elements in elastomer 2 years

Guarantee on glass parts 5 years

Guarantee on mixer cartridges, screw valves and all their parts 5 years (\*\*)

Guarantee on thermostatic cartridges, diverters, electric valves and all their parts 2 years

Guarantee on electric, thermoelectric or electronic parts 2 years

Guarantee on hand-showers, hand-shower hoses, elements in plastic materials 2 years

Guarantee on mirrors, metallic surfaces, wood, laminated parts, surfaces in polymer materials

or synthetic resin and all the finishes other than chromium 2 years

Guarantee on all the defects not explicitly mentioned in this table 2 years

(\*)The guarantee covers the reparation service only in the areas covered by the ZAZZERI authorized technical assistance centers. For information concerning the areas covered by a authorized assistance centre please see our website [www.zazzeri.it](http://www.zazzeri.it) section "technical assistance".

(\*\*) when under the sink the filter taps have been installed, the advised values of water pressure have been respected, and the water hardness is medium.

### C) Limitations and exclusions

Every demand to assert the right to the guarantee will be taken in consideration only when

declared to ZAZZERI within the period of guarantee.

The customer will lose his guarantee right if she/he has failed to denounce the defects

40

found within two months from the discovery.

The visible defects must be declared to ZAZZERI by the customer with a written message within and not beyond 7 days from the date of purchase of the product (which is the day when the guarantee starts).

"Visible defects" are considered all those that, if not denounced within the prescribed terms to the vendor, would be considered consequences of use of the product and therefore not included in the guaranteee (superficial deteriorations such as scratches, dents, abrasions, etc.)

The damaged and replaced parts are ZAZZERI property.

The customer must install the product in a way that allows an easy access for the repair and maintenance.

No compensation will be recognized by ZAZZERI for the removal of built-in elements or infrastructures that impede the above mentioned access.

The guarantee will decay whenever the fault has been originated by:

- a) incorrect installation
- b) inappropriate use or utilization not complying with the conditions of employment specified on the documents included in the package
- c) Use of detergents containing acid or abrasives substances
- d) Previous faulty repair
- e) Use of not original spare parts
- f) Deterioration of the surfaces caused by lime-scale deposit
- g) Atmospheric phenomena
- h) Overvoltage on the electric power supply system
- i) Repair not authorized by ZAZZERI
- j) Maintenance carried out in a not suitable way

In case of an unwarranted claim, for faults not imputable to ZAZZERI, the costs of assessment, transport or other nature will be debited to the customer through the CAT.

The guarantee does not include the demand for compensations for direct or indirect damages suffered or arisen.

The Guarantee is not renewable.

## GUARANTEE CONDITIONS

### A) Voraussetzungen

Um die Garantie nutzen zu können, soll der Kunde die Artikelnummer und den Produktionscode (CODO FASE), die auf dem Verpackungsetikett stehen, bei der telefonischen oder schriftlichen Reklamation mitteilen können. Außerdem sollte der Kunde die Rechnung oder den Lieferschein vorlegen können. Diese Informationen werden bei dem technischen Kundendienst (später CAT genannt) geprüft, bevor die Garantieabwicklung anläuft.

Die Garantieunterlagen, die der Kunde zur Verfügung haben kann, sind folgende: Produktketten und Bedienercode, die man auf der Verpackung finden kann. Sie berechtigen zur Garantie mit einer Dauer, die abhängig von der Art des Schadens oder des Defektes ist (bitte den Absatz „B – Verbindung zwischen Schadenart und Garantiedauer“ konsultieren) d.h. die kostenlose Zusendung der Ersatzteile und die Garantieleistung. (\*) Um die Garantie nutzen zu können, muss der Kunde das Einkaufsdatum der ZAZZERI Produkte durch die Rechnung oder ein ähnliches Dokument beweisen können. Solche Informationen werden beim CAT geprüft, bevor die Garantieabwicklung anläuft.

### B) Verbindung zwischen Schadensart und Garantiedauer

Garantie für Chrom Oberfläche 10 Jahre

Garantie für Porositätsfehler des Materials 10 Jahre

Garantie für Stahlauschlusschläuche Anschluss- und Verbindungsschläuche aus Plastik und aus Metall 5 Jahre

Garantie für Dichtungen und Dichtungselemente aus Elastomer 2 Jahre

Garantie für Glas 5 Jahre

Garantie für Kartuschen , Oberteile und ihre Komponenten 5 Jahre (\*\*)

Garantie für thermostatische Kartusche, Elektroventile und alle ihre Komponenten 2 Jahre

Garantie für elektrische, thermoelektrische und elektronische Teile 2 Jahre

Garantie für Handbrause, Handbrauseschläuche, Plastikteile 2 Jahre

Garantie für Spiegel, alle Metallocerfläche, Holz, Walzprodukte, Polymer- und Kunsharzoberfläche und Oberfläche, die anders als Chrom sind 2 Jahre

Garantie für alle Schadenursache, die nicht ausdrücklich in dieser Tabelle angegeben sind 2 Jahre

(\*) Die Reparaturkosten gehen auf Garantie nur in den Gebieten, wo Zazzeri ein autorisiertes Kundendienstservice hat. Für Informationen bezüglich die Gebiete, wo es ein autorisiertes Kundendienstservice gibt, bitte konsultieren Sie unser Website [www.zazzeri.it](http://www.zazzeri.it) unter „Technischer Kundendienst“.

(\*\*) wenn die Filterhähne unter dem Waschbecken installiert wurden, die empfohlenen Versorgungsdruckwerte eingehalten werden und das Wasser mittlere Härtegrade aufweist.

### C) Beschränkungen und Ausschließungen

- Jede Garantieanfrage wird betrachtet, unter der Bedingung, dass ZAZZERI innerhalb der Garantiefrist informiert wird.

Der Kunde wird seine Garantierechte verlieren, wenn er nicht innerhalb von zwei Monaten, nach der Schadenentdeckung, den Defekte gemeldet hat.

- Sichtbare Defekte sollen vom Kunden bis spätestens 7 Tagen vom Verkaufsdatum (das Datum des Anfangs der Garantiegültigkeit) an, schriftlich an ZAZZERI mitgeteilt werden.
- Mit „sichtbaren Defekten“ sind alle Defekte gemeint, die, wenn nicht innerhalb der o.g. Frist zum Verkäufer mitgeteilt werden, als Konsequenz der Produktsverwendung betrachtet und deshalb nicht von dieser Garantie anerkannt werden (oberflächliche Schäden wie Kratzen, Beule, Schlieren, u.s.w.)
- Die defekten Teile und die Ersatzteile sind Eigentum von ZAZZERI.
- Der Kunde ist verantwortlich dafür, dass die Produktionsinstallation einen passenden Zugang für die Reparaturen und Wartungen erlaubt. Kein Schadenersatz wird von ZAZZERI anerkannt für die eventuelle Entfernung von Mauerwerk oder Installationen, die den o.g. Zugang verhindern.
- Die Garantie verfällt, falls der Schaden verursacht wurde durch:
  - a) Falscher Installation
  - b) Ungeeigneter Benutzung oder nicht konform an die Gebrauchsbedingungen, die in der Verpackung enthaltenen Unterlagen angegeben sind.
  - c) Benutzung von Reinigungsprodukten, die Säuren oder Scheuermittel enthalten
  - d) Falscher Reparatur
  - e) Verwendung von nicht originalen Ersatzteilen
  - f) Oberflächenbeschädigung, die von Kalkbildung verursacht wird
  - g) Lufterscheinung
  - h) Überspannung im elektrischen Anlage
  - i) Ohne ZAZZERI vorherige Genehmigung erfolgter Reparatur
  - j) Nicht richtig erfolgter Wartung
- Die Garantie umfasst nicht folgende Tätigkeiten von alltäglicher Wartung:
  - a) Reinigung der Filter
  - b) Reinigung der Perlatores
  - c) Entfernung der Kalkbildung an Handbrause, Kopfbrause oder andere Oberfläche
- Falls die Reklamation unberechtigt ist, das heißt, wenn ZAZZERI für die Schaden nicht verantwortlich ist, die Kosten für die Fehlerfeststellung, Transport oder anderer Art werden den Kunden durch dem CAT in Rechnung gestellt.
- Die Garantie umfasst nicht den Antrag auf Schadenersatz für erlittene oder aufgetretene Schäden.
- Die Garantie ist nicht verlängerbar.

## CONDICIONES DE GARANTÍA

### A) Requisitos

El cliente tendrá derecho a la intervención prevista en la garantía, ya sea que la solicita por teléfono o por escrito, únicamente si cita el código de producto y el correspondiente lote de producción indicados en la etiqueta del producto y hace referencia al documento fiscal de compra o similar. El personal del Centro de Asistencia Técnica (en adelante, CAT) verificará dichos datos una vez que se encuentre en la sede del cliente y antes de dar comienzo a la reparación.

Los clientes podrán tener en su poder los siguientes documentos de garantía:

Etiqueta del producto y código del operador que figuran en el producto mismo y en el paquete respectivamente: da derecho a garantía cuya duración es proporcional al tipo de avería o defecto (consultese el párrafo "B: relación entre el tipo de defecto y duración de la garantía") o bien a recambios y prestación gratuitos.

Para tener derecho a la intervención prevista en la garantía (\*), el cliente tendrá que poder demostrar la fecha de compra de la grifería Zazzeri mediante documento fiscal de compra o similar.

El personal del CAT verificará dichos datos una vez que se encuentre en la sede del cliente y antes de dar comienzo a la reparación

### B) Relación entre el tipo de defecto y duración de la garantía

Garantía de las superficies cromadas 10 años

Garantía por defectos de porosidad del material 10 años

Garantía de tubos de conexión flexibles de acero, tubos de conexión y enlace de plástico y metal 5 años

Garantía de juntas o elementos de estanqueidad de elastómero 2 años

Garantía de los cristales 5 años

Garantía de cartuchos mezcladores, roscas y sus correspondientes partes 5 años (\*\*)

Garantía de cartuchos termostáticos, desviadores y electroválvulas y sus correspondientes partes 2 años

Garantía de partes eléctricas, termoeléctricas o electrónicas 2 años

Garantía de duchas de mano, tubos flexibles de duchas de mano, partes de material plástico 2 años

Garantía de espejos, superficies metálicas en general, madera, laminados, superficies de polímeros o resinas sintéticas y acabados que no sean cromados 2 años

Garantía por todas las causas de defectos no expresamente indicadas o contempladas en la presente tabla 2 años

(\*) La garantía cubre el costo de la reparación sólo en las áreas cubiertas por el servicio de asistencia técnica autorizado ZAZZERI. Para obtener información sobre las áreas cubiertas por un Centro de Servicio Autorizado, por favor visite nuestro sitio web [www.zazzeri.it](http://www.zazzeri.it), sección "asistencia técnica".

(\*\*) siempre que se hayan instalado los grifos filtro debajo del lavabo, se respeten los valores de presión aconsejados y la dureza del agua tenga valores medios.

### C) Limitaciones y exclusiones

- Toda solicitud de intervenciones cubiertas por la garantía se tomará en cuenta con la

condiciones de que se presente a ZAZZERI dentro del período de garantía.

El derecho a la garantía se perderá si el cliente no denuncia los defectos o vicios antes de transcurridos dos meses desde que los descubriera.

- El cliente debe denunciar por escrito a ZAZZERI los defectos visibles antes de los 7 días a contar de la fecha de compra del producto (fecha de validez de la garantía). Se consideran defectos visibles aquellos que, si no se les denuncia al vendedor en los términos antes mencionados, se considerarían consecuencia del uso de producto y, por tanto, no cubiertos por esta garantía (rayaduras, golpes, raspaduras y otros defectos superficiales).

- Las partes dañadas que se cambien son de propiedad de ZAZZERI.

- El cliente deberá haber instalado el producto de modo tal que sea de fácil acceso para repararlo y mantenerlo. ZAZZERI no indemnizará bajo ningún concepto si hubiera necesidad de eliminar partes de albañilería o infraestructuras que impidieran el acceso como se describe más arriba.

- Se perderá todo derecho a la garantía en caso de que el defecto tenga su origen en:

a) Instalación no correcta;

b) Uso impróprio o no conforme a las condiciones de uso especificadas en los documentos contenidos en el paquete;

c) Empleo de detergentes que contengan ácidos o abrasivos;

d) Mala reparación;

e) Uso de recambios no originales;

f) Superficies deterioradas por depósitos calcáreos;

g) Fenómenos atmosféricos;

h) Sobretensión en la instalación eléctrica;

i) Reparaciones que no hayan sido autorizadas por ZAZZERI;

j) Mantenimiento no adecuado.

- La garantía no cubre las tareas de mantenimiento ordinario que se indican a continuación:

a) Limpieza de filtros

b) Limpieza de aireadores;

c) Eliminación de depósitos calcáreos de duchas de mano, rociadores u otras superficies.

- En caso de reclamos sin fundamento, o defectos no imputables a ZAZZERI, el CAT cargará al cliente los costes de verificación y transporte o de otra naturaleza.

- La garantía no comprende el pedido de resarcimiento por daños directos o indirectos sufridos o derivados.

- La garantía no es renovable.

## CONDITIONS DE GARANTIE

### A) Conditions

Pour en profiter de l'intervention sous garantie le client doit rapporter, pendant la demande téléphonique ou écrite, le code produit, le lot de production relatif et présent sur la étiquette de la confection et même le document fiscal d'achat ou document semblable. Ces informations seraient vérifiées du centre d'assistance technique (le CAT dorénavant) chez le client et avant de commencer l'intervention.

Les documents de garantie en possession du client peuvent être les suivants :  
L'étiquette produit et code opérateur à trouver respectivement sur et dans la confection: ça va donner plein droit à une garantie de durée fonctionnelle au défaut ou défaillance (consulter paragraphe "B- relation entre le défaut et la durée du garantie") c'est à dire, les recharges et l'intervention gratuite.

Pour en profiter de l'intervention sous garantie (\*) le client doit démontrer la date d'achat du robinetterie ZAZZERI, avec le document fiscal d'achat ou document semblable. Ces informations seraient vérifiées du centre d'assistance technique (le CAT dorénavant) chez le client et avant de commencer l'intervention.

### B) Relation entre défaut et durée de la garantie

GARANTIE pour les surfaces chromées 10 années

GARANTIE pour défauts du porosité matériaux 10 années

GARANTIE pour flexibles de raccordement en acier, tuyaux de raccordement et connection avec matériaux plastiques et métalliques 5 années

GARANTIE pour joints ou éléments de tenue en élastomère 2 années

GARANTIE pour les glaces 5 années

GARANTIE pour cartouches mitigeurs, têtes de robinets et toutes les parties 5 années (\*\*)

GARANTIE pour cartouches thermostatiques, déviateurs, électrovannes et toutes les parties 2 années

GARANTIE pour parties électriques, thermoolectrique ou électronique 2 années

GARANTIE pour douchettes, flexibles pour douchettes, parties plastiques 2 années

GARANTIE pour glaces, surfaces métalliques en général, bois, laminés, surfaces en matériaux polymériques ou en résine synthétique et finitions différentes du chrome 2 années

GARANTIE pour toutes les causes défauts pas indiquées ou pas prévues de cette grille 2 années

(\*) La garantie couvre le coût de la réparation uniquement dans les zones couvertes par le service d'assistance technique autorisé ZAZZERI. Pour plus d'informations concernant les zones couvertes par un centre d'assistance autorisé, merci de consulter notre site Web [www.zazzeri.it](http://www.zazzeri.it), section « assistance technique ».

(\*\*) quand l'installation du robinet filtres sous lavabo à eu lieu, les valeurs concernant la pression d'alimentation conseillée sont à respecter et les valeurs du dureté moyenne concernant l'eau.

### C) Limites et exclusions

- Chaque demande concernant la valence de la garantie, serait considérée seulement si la déclaration à ZAZZERI est présentée entre le période de la garantie.

Le droit de garantie va décliner en cas que le client va pas denoncer les défauts rencontrés entre deux mois après la découverte.

- les défauts visibles sont à déclarer par écrit du client à ZAZZERI entre 7 jours de la date d'achat du produit (à partir de la date du garantie). Avec défauts visibles on entend ceux qui si pas denoncée entre les termes indiquées au vendeur, sont à considérer conséquences de l'utilisation du produit et pas reconnu de la garantie présente ( détérioration surface comme : rayures, bosselures, abrasions etc..)

- les parties endommagées et soubstituées sont de propriété ZAZZERI

- Le client doit subvenir pour permettre que l'installation du produit va autoriser un accès correct pour les opérations de réparation et manutention, pas des remboursements sont reconnu de la part de ZAZZERI pour enlèvements éventuels du gros oeuvres ou infrastructures que vont empêcher l'accès indiquée ci-dessus.

- La garantie va déchoir dans les cases dans lesquelles les défaut à été originé du:

a) Une installation pas correcte

b) Utilisation pas adapte ou conforme aux conditions d'emploi spécifiées sur les documents dans la confection

c) Emploi détergents avec acides ou abrasifs

d) Réparation erronée

e) Emploi des rechanges pas originaux

f) Détérioration surfaces à cause du dépôts de calcaires

g) Phénomènes atmosphériques

h) Sovratensioni sull'impianto di alimentazione elettrica

i) Réparation pas autorisée du ZAZZERI

j) Manutention pas correcte

- La Garantie va pas recouvrir les interventions de manutention ordinaire suivantes:

a) Nettoyage filtres

b) Nettoyage aérateurs

c) Enlèvement calcaire de douchettes, pommes de douche ou autres surfaces

- En cas d'une réclamation pas fondée, c'est à dire pour défauts pas imputables à la part de ZAZZERI, les frais de vérification, transport ou d'autres origines seraient chargée au client, auquel le CAT va demander le paiement

- La garantie va pas recouvrir la demande de remboursements pour dommages directs, indirects, subis ou en apparition

- La garantie est pas renouvelable

## CODICI UTILI PER ASSISTENZA TECNICA

*Useful codes for technical assistance*

*Nützliche Kodierungen für die technische Unterstützung*

*Codigos útil para la asistencia técnica*

*References a rappeler pour le service après vente*

TAGLIANDO DI GARANZIA

Le immagini ed i dati sono da ritenersi indicativi e possono subire variazioni anche senza alcun preavviso

Images and data are to be considered indicative and may be changed also without any notice

Model-, Programm- um technische Änderungen sowie Irrtum vorbehalten

Las imágenes y los datos deben entenderse como indicativos y pueden sufrir variaciones sin previo aviso

Les images et les données techniques doivent être considérés indicatifs et peuvent subir variations sans préavis



Rubinetterie Zazzeri S.p.A.

Frazione Burchio, 55 \_ 50064 Incisa in Val d'Arno \_ Florence \_ Italy  
P.I. 00435690482 \_ Tel. +39 055 69.60.51 \_ Fax: Italia +39 055 69.63.09  
Export +39 055 69.66.31  
[www.zazzeri.it](http://www.zazzeri.it) \_ [info@zazzeri.it](mailto:info@zazzeri.it) \_ [export@zazzeri.it](mailto:export@zazzeri.it)